

October 16, 2007

Le 16 octobre 2007

Coram: McLachlin C.J. and Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella, Charron and Rothstein JJ.

Coram : La juge en chef McLachlin et les juges Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella, Charron et Rothstein

BETWEEN:

ENTRE :

Transportation Lease Systems Inc.

Transportation Lease Systems Inc.

Appellant

Appelante

- and -

- et -

Jennifer Yeung, by her litigation guardian Heidi Yeung, Henry Ming Hang Au, also known as Ming Hang Au, and Anthony Tak Kai Au, also known as Tak Kai Au

Jennifer Yeung, représentée par sa tutrice à l'instance Heidi Yeung, Henry Ming Hang Au, aussi connu sous le nom de Ming Hang Au, et Anthony Tak Kai Au, aussi connu sous le nom de Tak Kai Au

Respondents

Intimés

JUDGMENT

JUGEMENT

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA032501, 2006 BCCA 217, dated May 3, 2006, was heard this day and the following judgment was rendered:

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA032501, 2006 BCCA 217, en date du 3 mai 2006, a été entendu aujourd'hui et le jugement suivant a été rendu:

THE CHIEF JUSTICE (orally) — The meaning of s. 86 of the *Motor Vehicle Act*, R.S.B.C. 1996, c. 318, is plain, and for this reason we are in agreement with the conclusions of the Court of Appeal of British Columbia. The appeal is dismissed with costs.

[TRADUCTION]

LA JUGE EN CHEF (oralement) — Le sens de l'art. 86 de la *Motor Vehicle Act*, R.S.B.C. 1996, ch. 318, est clair et, pour cette raison, nous souscrivons aux conclusions de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique. Le pourvoi est rejeté avec dépens.

31549

- 2 -

No. 31549

C.J.C.
J.C.C.